

LA REVUE FRANÇAISE DE  
**SERVICE SOCIAL**

---

**268** ■ 2018-1

---

# **RUTH LIBERMANN, UN PARCOURS D'ENGAGEMENT PROFESSIONNEL**



**anas**  
association nationale des assistants  
de service social

 **PRESSES  
DE L'EHESP**

# SOMMAIRE

---

## DOSSIER

### RUTH LIBERMANN, UN PARCOURS D'ENGAGEMENT PROFESSIONNEL

Éditorial .....	9
<i>Cristina De Robertis, Henri Pascal</i>	

#### PREMIÈRE PARTIE : BIOGRAPHIE

Ruth Libermann, la première présidente de l'ANAS .....	13
<i>Henri Pascal</i>	

#### DEUXIÈME PARTIE : ÉCRITS DE RUTH LIBERMANN

Note de présentation .....	29
<i>Henri Pascal</i>	
Les réfugiés allemands en France (extraits) (1936) .....	31
Le service social en France : sa technique, ses tendances actuelles. Les moyens d'action dont dispose une assistante de service sociale (extraits) (1937) .....	37
Ce qu'est l'Association nationale des assistantes sociales diplômées d'État (1947) .....	47
Le statut professionnel du service social (1949) .....	50
La Fédération internationale des travailleurs sociaux (1951) .....	63

Réalité du service social (1955) .....	66
La responsabilité de l'assistante sociale (1960) .....	72
Le service social polyvalent (1962) .....	83
Liste des articles de Ruth Libermann publiés dans les <i>Feuillets de l'ANAS</i> .....	91

## COMMUNICATIONS

Quelle pauvreté rencontrons-nous en service social ? .....	94
<i>Christophe Anché, Isabelle Boisard, Cécile Chiron, Fred Latajo, Mado, Rosa Pineda</i>	
RSA : Le contrat en travail social .....	102
<i>Sylvie Miaut-Kowalczyk</i>	

## VIE DE L'ANAS

Communiqué du 11 septembre 2017 .....	110
Communiqué du 9 octobre 2017 .....	111

**Retour sur la journée nationale  
d'étude du 13 octobre 2017 :  
« Numérique et pratiques  
professionnelles de l'assistant  
de service social, quels enjeux  
éthiques ? »** .....112

**Synthèse générale de la  
journée d'étude de l'ANAS :  
« Numérique et pratiques  
professionnelles de l'assistant  
de service social, quels enjeux  
éthiques ? », Paris, 13 octobre  
2017** .....115

*Didier Dubasque*

**Communiqué  
du 14 octobre 2017** .....122

**Communiqué  
du 26 octobre 2017** .....123

**Le courrier adressé au président  
du conseil départemental** .....125

**Communiqué  
des associations professionnelles  
du 5 novembre 2017** .....129

**Communiqué  
du 9 novembre 2017** .....130

**Press release,  
9 november 2017** .....132

# ÉDITORIAL

Cristina De Robertis, Henri Pascal

Après le numéro 266 de la revue, pourquoi ce numéro est-il à nouveau consacré à l'histoire ? Deux raisons l'expliquent.

Tout d'abord, Ruth Libermann, première présidente de l'ANAS (1944-1949), mérite d'être connue pour son rôle central au sein de l'Association ainsi que pour son intervention dans la construction de l'identité professionnelle des assistantes sociales<sup>1</sup>. De plus, sa trajectoire personnelle d'assistante sociale, issue d'un milieu populaire, illustre un aspect peu souvent mis en lumière. Sa biographie et le choix des textes présentés dans ce numéro ont pour objectif de montrer sa place et ses apports dans l'histoire de la profession.

Ce numéro de la revue s'inscrit aussi dans la mouvance du dictionnaire biographique du service social. Ce dictionnaire se donne comme objectif d'écrire et de publier<sup>2</sup> les biographies des personnes qui ont marqué de leur empreinte le service social en France. Le choix de cet axe de recherche biographique permet d'articuler le contexte sociopolitique, économique et idéologique de la période concernée, la situation du travail social (courants idéologiques, institutions, caractéristiques professionnelles, types d'action) dans cette période, avec les trajectoires et les stratégies d'acteurs, les actes qu'ils posent. Ce dictionnaire et, plus largement, la recherche sur l'histoire du service social sont portés par une association : le Groupe de recherche en histoire du service social (GREHSS<sup>3</sup>), fondé en octobre 2016.

Ce dossier sur Ruth Libermann se divise en deux parties. La première partie présente sa biographie, de sa naissance en 1913 à sa mort en 1962. La deuxième partie propose un choix de ses écrits parus entre 1935 et 1962. Présentés dans une note introductive à cette partie, huit d'entre eux sont ainsi publiés, montrant quelques facettes de ses réflexions et positionnements.

---

1. Henri Pascal, *La Construction de l'identité professionnelle des assistantes sociales. L'Association nationale des assistantes sociales (1944-1950)*, Presses de l'EHESP, coll. « Politiques et interventions sociales », 2012.

2. Sur le site du CEDIAS.

3. En ligne : [www.grehss.fr](http://www.grehss.fr) ; email : [greh.servicesocial@orange.fr](mailto:greh.servicesocial@orange.fr).

# NOTE DE PRÉSENTATION

Henri Pascal

Cette deuxième partie présente huit écrits de Ruth Libermann. À part les deux extraits de mémoire, ces textes ont été publiés dans des revues ou dans un livre. Ils ont été rédigés dans des contextes différents à partir de postures professionnelles diverses, allant du statut d'élève assistante sociale à celui de responsable de la commission déontologie de l'ANAS, en passant par la position de présidente de cette organisation.

Le premier de ces écrits est un extrait du mémoire de stage rédigé à l'issue de sa première année de formation (1935-1936) à l'École normale sociale (ENS). Ce rapport traite des réfugiés allemands en France. Pour connaître la situation de ces réfugiés qui ont fui le nazisme, Ruth Libermann a enquêté auprès d'un très grand nombre d'associations, des organismes catholiques comme le Comité d'entraide catholique, au communiste Secours rouge international. Comme le remarque une monitrice de l'École normale sociale (ENS) dans son livret scolaire, Ruth Libermann manifeste « un peu d'absolu dans l'expression de la pensée ».

Le deuxième texte est également un extrait de son mémoire d'examen d'État, daté de 1937, rédigé à l'issue de ses deux premières années de formation. Il traite globalement du service social en France au contraire de la quasi-totalité des mémoires de l'École normale sociale en cette période qui portent généralement soit sur le service social d'une institution soit sur le rapport entre une population et un service social. Dans ce mémoire, elle fait le point de la situation et, surtout, elle essaie de définir quelles sont les exigences fondatrices de la profession d'assistante sociale. Elle distingue également le service social individuel du service social collectif en s'appuyant sur le livre de Mary Ellen Richmond, traduit en France, mais encore peu connu dans la profession<sup>26</sup>. Quant au rapport de l'assistante sociale avec son « client » (mot qu'elle utilise), elle le définit comme étant une position proche de l'empathie.

Le troisième écrit a été publié en novembre 1947 par la revue *Actions et techniques sociales*. En tant que présidente, Ruth Libermann fait le point sur l'état de développement de l'ANAS trois ans après sa fondation. Elle en rappelle aussi les principes et l'on retrouve dans ce bref article une phrase, « l'assistante sociale n'est pas directement au service de celui qui la rémunère, mais au service des personnes, des communautés, auprès desquelles elle travaille », qu'elle répétera constamment, parfois sous des formulations différentes.

Le quatrième écrit est le rapport au congrès de Lille de l'ANAS, réuni en novembre 1949. Le thème de ce congrès était « Service social. Fonction et statut ». Il s'agit, pour la présidente sortante, de faire le point sur les avancées et

---

26. Publié une première fois en 1927, il a été réédité en 2002. Mary E. Richmond, *Les Méthodes nouvelles d'assistance. Le service social des cas individuels*, Éditions ENSP, coll. « Politique et interventions sociales », 2002.

limites du statut professionnel des assistantes sociales, statut qui a fait l'objet de cinq ans de mobilisation de l'Association. Dans son discours, elle situe les principes, mais elle est également attentive à la situation matérielle des assistantes sociales. Il s'ensuit tout un développement sur la nécessité d'unifier la profession par des modalités allant des salaires et retraites à un statut établi comme un ordre professionnel. Elle conclut en rappelant les responsabilités des employeurs, des « usagers du service social » (le terme usager est utilisé plusieurs fois dans ce texte), des pouvoirs publics et des assistantes sociales.

Le cinquième écrit est consacré à la création de la Fédération internationale des travailleurs sociaux (FITS/IFSW) en 1950. Publié dans les *Feuillets de l'ANAS* en avril-juin 1951, l'article reprend le communiqué de présentation de la FITS que Ruth Libermann commente en soulignant l'importance et la nécessité d'une organisation de ce type.

Le sixième écrit est un extrait de son rapport au congrès de Toulouse de l'ANAS en 1954. Le thème de ce congrès était « Réalité du service social » : dix ans après la fondation de l'ANAS et huit ans après la promulgation de la loi du 8 avril 1946, il s'agissait de faire le point sur l'état de la profession. Dans l'extrait publié, Ruth Libermann appelle les assistantes sociales à faire un effort pour exprimer la réalité de leur travail. Pour elle, cela passe par une observation systématisée des pratiques de terrain.

Le septième écrit date de 1960 ; il est d'abord publié dans la revue *Droit social*, puis repris dans les *Feuillets de l'ANAS*. Cet article reprend les thèmes que Ruth Libermann a développés depuis sa présidence. Elle insiste fortement sur la nécessité, pour les assistantes sociales, d'une approche globale de la situation des personnes, revient sur la distinction fondamentale entre aide et contrôle et sur ce que sont le secret professionnel et sa nécessité. Elle termine en rappelant qui sont ceux dont les assistantes sociales sont responsables et quelles sont les limites de cette responsabilité.

Le huitième écrit a été publié en juin 1962 dans le n° 89 de *Pour la vie. Revue d'études familiales*. L'article a été rédigé en une période où les structures redéfinissant la polyvalence de secteur commencent à se mettre en place. Ruth Libermann décrit le service social polyvalent comme un service social familial et elle en liste les différentes fonctions. Elle traite aussi du rapport entre le service social polyvalent et les services sociaux spécialisés.

Cette partie se termine par la liste des articles de Ruth Libermann publiés dans les *Feuillets de l'ANAS*, le bulletin qui a précédé la *Revue française de service social*. Ces publications ont été numérisées et sont accessibles sur le site Gallica de la Bibliothèque nationale de France.

# LA REVUE FRANÇAISE DE SERVICE SOCIAL

**BULLETIN ANNÉE CIVILE 2018** N<sup>os</sup> 268, 269, 270 et 271

Abonnement       Réabonnement

## TARIFS

Institutions France: 53 € / Institutions étranger: 58 € / Professionnels adhérents: 35 € /  
Professionnels non adhérents France: 50 € / Professionnels non adhérents étranger: 55 €  
Étudiants: 30 € (joindre un justificatif) / Étudiants adhérents: 16 € (joindre un justificatif) /

### NOM ET ADRESSE DE FACTURATION

Tél.:  
email:

### NOM ET ADRESSE D'EXPÉDITION

Tél.:  
email:

NOMBRE D'ABONNEMENTS	PRIX UNITAIRE	TOTAL

### PAIEMENT PAR

- Chèque bancaire ou postal  
libellé à l'ordre de **ANAS**
- Virement:  
**Crédit Coopératif Paris Agence Courcelles**  
**RIB: 42559 00001 21022590408 36**  
**IBAN: FR76 4255 9000 0121 0225 9040 836**  
**BIC: CCOPFRPPXXX**

Date:

Signature et/ou cachet:

À renvoyer à: **ANAS - 15, rue de Bruxelles 75009 PARIS**



Association Nationale des Assistants de Service social  
Siège Social 15, rue de Bruxelles 75009 Paris  
Tel: 01 45 26 33 79 - Fax: 01 42 80 07 03  
SIRET N° 784 359 093 00035 CODE APE 9412Z  
Association loi 1901 non soumise à la TVA  
secretariat@anas.fr - www.anas.fr